



Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/53/82
S/1998/229
13 March 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят третья сессия

Пункт 113b первоначального перечня*

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА,
ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ
СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ
ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят третий год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Югославии при Организации Объединенных Наций от 12 марта
1998 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить заявление союзного правительства Союзной Республики Югославии о ситуации в Косово и Метохии, опубликованное 11 марта 1998 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 113b первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Владислав ЙОВАНОВИЧ
Временный Поверенный в делах

* A/53/50.

Приложение

Заявление союзного правительства Союзной Республики Югославии,
опубликованное 11 марта 1998 года

На состоявшемся сегодня под председательством премьер-министра д-ра Радое Контича заседании союзное правительство рассмотрело заявление, принятое на совещании на уровне министров Контактной группы, состоявшемся 9 марта 1998 года в Лондоне.

Хотя федеральное правительство с удовлетворением отмечает осуждение сепаратизма и терроризма в заявлении Контактной группы, оно считает неприемлемыми попытки придать международный характер любому внутреннему вопросу Республики Сербии или Союзной Республики Югославии. Союзное правительство считает, что для этого нет оснований ни в международной правовой системе, ни в международной практике.

Речь идет о вмешательстве во внутренние дела суверенной и независимой страны. Союзное правительство отмечает, что терроризм – это зло, существующее в Европе и в мире, и что опасно применять двойные стандарты в отношении него. Каждая страна имеет законное право и обязана давать энергичный отпор явлению терроризма как методу достижения политических целей. Для искоренения терроризма необходимо, чтобы все элементы, в частности ответственные силы и руководители представителей албанского национального меньшинства, ясно и недвусмысленно осудили это зло.

Союзное правительство считает, что рассмотрение чисто внутренних вопросов той или иной страны на международных совещаниях и угрозы принятия мер по оказанию давления представляют собой грубое нарушение норм международной правовой системы и попытку создать прецедент, который чреват непредсказуемыми последствиями для международных отношений.

Уважая все права человека и права меньшинств и соответствующие нормы, зафиксированные в Уставе Организации Объединенных Наций, Хельсинкском документе 1992 года и Парижской хартии, а также в Рамочной конвенции Совета Европы о защите национальных меньшинств, союзное правительство считает, что в этих документах предусмотрена основа для решения всех вопросов в Косово и Метохии путем диалога, политическими средствами и в рамках конституционной системы Республики Сербии.

В связи с этим союзное правительство полностью поддерживает позицию правительства Республики Сербии, изложенную в заявлении от 10 марта 1998 года (S/1998/225, приложение), и призыв к открытому диалогу, направленному на поиск решений всех конкретных вопросов.

Союзное правительство полностью поддерживает также политику, меры и усилия Республики Сербии, направленные на достижение стабильного социального развития в Автономном крае Косово и Метохия в условиях терпимости и полного равенства всех граждан независимо от национальности и религиозной принадлежности, что является основой каждого демократического многонационального общества.

Пользуясь случаем, союзное правительство подтверждает также свою готовность сотрудничать с международным сообществом на основе полного равенства с учетом законных интересов и при уважении суверенитета, территориальной целостности и конституционной и правовой системы Союзной Республики Югославии в соответствии с международной правовой системой.

Союзное правительство призывает всех ответственных международных действующих лиц воздерживаться от любых шагов и действий, которые бы поощряли сепаратистские элементы в Косово и Метохии, в частности от принятия любых необоснованных мер, которые противоречили бы признанной конструктивной политике Союзной Республики Югославии, являющейся одним из составляющих элементов прочного мира, стабильности и добрососедства в этой части Европы.
